

Poland-Szczecin: Cranes
OJ S 204/2015 21/10/2015
Contract award notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: DB Port Szczecin Sp. z o.o.

Postal address: ul. Bytomska 14

Town: Szczecin

Postal code: 70-603

Country: Poland

For the attention of: Anna Olszewska, Gerard Lewandowski

E-mail: zakupy@dbport.pl

Telephone: +48 914307774 / 914307771

Fax: +48 914624779

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.deutschebahn.com/portszczecin>

I.2. Type of the contracting authority

Other: spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

I.3. Main activity

Other: przeładunek towarów w portach morskich

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Zakup i dostawę samojezdnego żurawia nabrzeżowego na potrzeby terminala kontenerowego w Szczecinie należącego do Spółki DB Port Szczecin.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

NUTS code PL42 Zachodniopomorskie, PL424 Miasto Szczecin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest zakup i dostawa samojezdnego żurawia nabrzeżowego na potrzeby Terminala Kontenerowego w Szczecinie należącego do spółki DB Port Szczecin.

2. Przedmiot zamówienia obejmuje zakup i dostawę urządzenia. Wymagania i parametry dla przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1.

3. Samojezdny żuraw porowy oznacza maszynę mobilną, swobodnie przemieszczającą się po terenach portowych na kołach ogumionych. Jest wykorzystywany do bezpiecznego i

ekonomicznego przeładunku przede wszystkim: kontenerów, materiałów luzem, drobnicy, podstawowych ładunków. Posiada możliwość szybkiej, prostej i bezpiecznej wymiany osprzętu takiego jak np. chwytanie kontenerowe, haki, chwytaki, trawersy, pasy, łańcuchy.

II.1.5. CPV code(s)

42414100 Cranes, 42414110 Harbour cranes, 42414120 Quayside cranes, 42414140 Container cranes, 42418000 Lifting, handling, loading or unloading machinery

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 2 900 000 EUR
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena – rozumiana jako całkowita, ryczałtowa cena netto za kompleksową realizację przedmiotu zamówienia. Weighting 85
2. Termin dostawy. Weighting 15

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

7/2015/MHC

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

Section V: Award of contract

Contract No: NR MHC/UZ/6/2015

Lot title: Umowa sprzedaży

V.1. Date of conclusion of the contract

15.10.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Terex MHPS GmbH
Postal address: Forststrasse 16
Town: Dusseldorf
Postal code: 40597
Country: Germany
E-mail: tps.info@terex.com
Telephone: +49 21171020
Fax: +49 21171023651
Internet address: www.terexportsolutions.com

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (POIiŚ),
wersja 2.0 – oś priorytetowa VII (Centra logistyczne i terminale kontenerowe).

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

18.10.2015